



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 10 octobre 2014

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE L'INAUGURATION DU PROJET DE RÉAMÉNAGEMENT DU
COMPLEXE RICHARDSON OLMSTED À BUFFALO**

L'État soutient ce célèbre complexe, ce qui créera des centaines d'emplois; voir le rendu [ici](#)

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que la première étape du projet de réutilisation du complexe Richardson Olmsted est en cours, ainsi que la cérémonie d'inauguration marquant le début des travaux sur le projet de réaménagement de 69 millions de dollars. La transformation de l'ancienne installation d'État, vide depuis longtemps à Buffalo, commencera avec l'aménagement d'un centre d'hôtellerie, incluant un hôtel de 88 chambres, une salle de conférence de 300 sièges et plus, un centre d'événements, un centre d'architecture à Buffalo dans les trois bâtiments principaux et le réaménagement paysager du site et de la route.

« Le complexe Richardson Olmsted reconçu créera un nouveau lieu pour événements d'affaires ainsi qu'un nouvel endroit dans l'ouest de New York que les visiteurs pourront explorer, a déclaré le Gouverneur Cuomo. Nous sommes fiers d'avoir participé au réaménagement de ce complexe, autre excellent exemple de l'essor continu de Buffalo. »

Le lieutenant-gouverneur Robert J. Duffy a déclaré : « Le réaménagement du complexe Richardson Olmsted a nécessité des années, et grâce au Gouverneur Cuomo, nous voyons maintenant les résultats. L'investissement fait dans ce lieu important de Buffalo transformera le district et stimulera le développement économique de la ville pour les années à venir. Je souhaite remercier la Richardson Center Corporation et tous nos partenaires d'État d'avoir donné un nouveau souffle à ce bâtiment historique. »

Le projet créera plus de 500 emplois dans le domaine de la construction et jusqu'à 75 emplois à temps plein lors de l'ouverture du centre d'hôtellerie. L'hôtel et le centre pour événements et conférence offriront également d'importants avantages économiques annuels. Les ventes de nuitées annuelles de

3,3 millions de dollars équivalent à 451 185 dollars en revenu des ventes/taxe d'occupation. Environ 3 678 000 \$ en ventes directes provenant de l'hôtel et des conférenciers à Buffalo généreront 321 825 \$ de plus en revenu annuel sur les taxes de vente.

L'organisation à but non lucratif Richardson Center Corporation travaille à un plan de réutilisation du complexe depuis sa création en 2006. Durant de nombreuses années auparavant, les conservateurs engagés, des élus et des membres de la communauté ont concentré leur attention sur des décennies de négligence et de détérioration. La réutilisation s'appuie sur les concepts développés dans le plan directeur, créés avec l'avis de la communauté rassemblée lors de neuf réunions publiques et avec la participation active du Groupe consultatif communautaire de la Richardson Center Corporation. Des milliers de personnes ont apporté leur avis pour créer un plan de réutilisation qui complète et renforce les quartiers. La première étape de réaménagement et de travaux sur le site prépare l'aménagement futur de deux des trois bâtiments restants à des fins académiques, culturelles et artistiques.

Parallèlement à l'intense processus de planification de la conservation, les huit acres de la pelouse sud ont été créées pour transformer les deux grands stationnements de l'entrée en un espace vert invitant. Un effort considérable a été fait en vue de respecter la conception d'origine par l'architecte paysagiste de renommée mondiale, Frederick Law Olmsted. Des activités de stabilisation d'un total de 10 millions de dollars ont eu lieu en vue de stopper la détérioration et le vandalisme sur les bâtiments de près de 500 000 pieds carrés.

La Richardson Center Corporation entreprend actuellement des rénovations à titre de promoteur pour cette première phase. Le projet de construction de 69 millions de dollars est financé avec un soutien d'État de 54 millions de dollars, et permettra d'aller chercher 15 millions de dollars en crédits d'impôt historiques fédéraux et d'État. L'investisseur de la Richardson Center Corporation dans le cadre de ces crédits d'impôt historiques est M&T Bank. L'Empire State Development a également fourni des subventions pour la préconstruction, la stabilisation et les activités d'aménagement paysager.

Stanford Lipsey, président de la Richardson Center Corporation, a déclaré : « Nous célébrons aujourd'hui un monument. Le complexe Richardson Olmsted est le troisième joyau de la riche architecture de Buffalo, avec l'immeuble Guaranty et la maison Darwin Martin. Sa réutilisation jouera un rôle essentiel en vue de poursuivre la croissance impressionnante et la résurgence économique de notre région, et cela n'aurait pas pu être possible sans le formidable leadership du comité et l'investissement de l'État de New York. »

Le réaménagement permettra aux résidents de l'ouest de New York de profiter de la pelouse sud, de manger au restaurant et de visiter le centre d'architecture, lequel célébrera l'excellence en architecture, en aménagement paysager et en planification urbaine, tel qu'influencé par le formidable héritage architectural de Buffalo. Il inclura également des expositions et une programmation qui honorera l'histoire du site en matière de santé mentale, d'architecture et d'aménagement paysager.

Les deux années de la période de construction commenceront avec des travaux extérieurs sur les fenêtres et le toit, et viseront à préparer l'entrée nord à son remplacement et aux travaux de maçonnerie. L'an prochain, les travaux sur le site et la construction intérieure commenceront. L'hôtel, les espaces de conférence et d'événements ainsi que le Centre d'architecture de Buffalo devraient ouvrir à l'automne 2016.

L'équipe de conception est composée du cabinet d'architectes d'opération Flynn Battaglia Architects de Buffalo et du cabinet d'architectes concepteurs Deborah Berke Partners de New York. Parmi les autres membres de l'équipe, on compte la société de conservation historique de Boston Goody Clancy, Andropogon Associates, une société d'aménagement paysager de Philadelphie, et LP Ciminelli, une société de gestion de la construction de Buffalo. Le titulaire du bail du centre hôtelier, d'événements et de conférence est un affilié du Mansion Group et du INNest Lodging Services, basé à Buffalo.

Le sénateur Mark Grisanti a déclaré : « Il s'agit d'une transformation excitante à laquelle je suis fier de prendre part; la toute première mesure législative que j'ai fait ratifier par le Gouverneur Cuomo était le projet de loi du Sénat S 1406, qui transférait le complexe Richardson Olmsted de l'État à la Richardson Center Corporation. Le projet créera des emplois à temps plein permanents et d'autres dans le domaine de la construction, et je félicite tous les partis impliqués. »

Le membre de l'Assemblée Sean Ryan a déclaré : « La renaissance du complexe Richardson Olmsted est l'un des grands succès de la Ville de Buffalo. Longtemps oublié et abandonné, le complexe Richardson Olmsted a maintenant sa place dans le futur de Buffalo, cela grâce au travail incessant de tant de gens au niveau fédéral, d'État et local. Les améliorations de la pelouse sud attirent déjà des visiteurs de près et de loin. Les rénovations maintenant en cours poursuivent les progrès que nous avons vus, créent des centaines d'emplois pour les New-Yorkais de l'ouest et préservent le complexe Richardson Olmsted pour les générations futures. »

Le maire de la ville de Buffalo, Byron Brown, a déclaré : « Aujourd'hui marque le commencement d'une nouvelle époque pour l'historique complexe Richardson Olmsted. Je remercie le Gouverneur Andrew Cuomo de son engagement continu envers Buffalo. Le réaménagement du complexe Richardson Olmsted créera des centaines d'emplois dans le domaine de la construction ainsi que des emplois permanents, et apportera d'importants avantages économiques annuels, poursuivant l'essor positif qui fait suite à un développement économique de plus de 4,5 milliards de dollars dans notre ville. »

Le directeur de Flynn Battaglia Architects, Peter Flynn, a déclaré : « C'est un honneur et un grand plaisir que de diriger une équipe ayant pour mandat d'aménager un nouvel hôtel et un centre de conférence dans ce trésor architectural de Buffalo. La beauté intérieure d'un espace longuement caché, conçu par HH Richardson, l'un des pères de l'architecture américaine, sera révélée et rétablie, et pour ce qui est de l'aménagement paysager de Frederick Law Olmsted, ce qui a été perdu sera recréé. L'importance de l'architecture publique de HH Richardson à l'époque où le centre a été conçu a amené une attention nationale sur la santé publique par l'appréciation du célèbre bâtiment public, lequel a également imposé

le respect envers la profession d'architecte. Ce projet ramènera l'intérêt public ainsi qu'un nouveau respect pour les ressources historiques du site. »

La partenaire fondatrice de Deborah Berke Partners, Deborah Berke, a déclaré : « L'extraordinaire complexe Richardson Olmsted est un endroit époustouflant et c'est un honneur de prendre part à une équipe lui insufflant une nouvelle vie. Avec le début des travaux de construction, nous pouvons célébrer la réalisation de plusieurs années de conception. En tant qu'architecte, j'adore adapter de vieux bâtiments au monde d'aujourd'hui, et je crois que l'adaptation avisée et inventive que nous faisons revitalisera le chef-d'œuvre du 19^e siècle de Richardson selon l'esprit du 21^e siècle. »

Diana Principe, partenaire du Mansion Group, a déclaré : « Par le biais de notre bail, nous sommes résolu à donner une vie des plus riches à l'hôtel et au centre de conférence à l'intérieur de ce lieu historique et à ainsi contribuer à la vitalité économique de Buffalo-Niagara. Les emplois, le tourisme et les attractions émanant de cette installation hôtelière préserveront ce joyau communautaire pour que le pays puisse le découvrir et en faire l'expérience dans les décennies à venir. »

Ce site historique est un chef-d'œuvre du grand architecte américain Henry Hobson Richardson et du paysagiste Frederick Law Hobson, ainsi que du partenaire de ce dernier, Calvert Vaux. Les 42 acres et l'ensemble de bâtiments connus sous le nom de complexe Richardson Olmsted sont reconnus au pays comme un chef-d'œuvre de ces deux maîtres, et admirés dans la région pour la présence monumentale des célèbres tours de cuivre.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE